

# *Scurion*<sup>®</sup>

manuel



## Table des matières:

Scurion® Mode d'emploi .....	3
Principes de fonctionnement .....	3
Mode de travail .....	4
Protection contre une utilisation involontaire du bouton de commande.....	4
Verrouillage de transport (VDT) .....	4
Mode de programmation .....	5
Mode de configuration.....	5
Fonction 1 : modifier le nombre de réglages de luminosité .....	6
Fonction 2 : verrouiller la possibilité de programmer la lampe .....	6
Fonction 3 : surveillance de la capacité de l'accum .....	6
Conseils de sécurité .....	7
Lampe de secours .....	7
Précaution en ce qui concerne l'intensité lumineuse .....	7
Intégrité des accus.....	7
Aucune humidité sur les accus .....	7
Ne pas stocker des accus vides .....	7
Respect des polarités.....	8
Environnement .....	8
Utilisation / Entretien .....	8
Accus .....	8
Affichage de la capacité des accus.....	8
Réduction automatique de la lumière.....	8
Charge des accus lithium-ion.....	9
Lampe.....	9
Surveillance de la température .....	9
Scurion® version plongée – Boîtier de batterie.....	9
Le boîtier de batterie de la lampe de plongée Scurion® .....	10
Garantie commerciale Scurion® .....	11
Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?.....	11
Si votre produit présente un défaut au cours de la période de garantie .....	11
Si votre produit présente un défaut à l'issue de la période de garantie .....	11
Clause de non-responsabilité .....	12
Limites diverses .....	12

# Scurion<sup>®</sup> Mode d'emploi

La lampe Scurion<sup>®</sup>-plongée, conçue pour la plongée en spéléologie, possède trois modes d'exploitation:

- 1) "Travail"
- 2) "Programmation"
- 3) "Configuration"

Toute la commande de la lampe se fait au moyen du bouton situé sur le côté gauche du boîtier de la lampe. En mode travail, les cinq petites LED vertes (indicateur de charge) montrent l'état de charge de l'accu. Dans les autres modes, ils servent d'aide pour modifier les réglages (Affichage LED).

Les réglages sont conservés dans la mémoire permanente de la lampe même si l'accu est débranché.

## Principes de fonctionnement

À la base la lampe Scurion<sup>®</sup> possède deux sources de lumière:

- Une **LED à angle large (LED-AL)** qui donne une lumière d'ambiance qui couvre tout le champ visuel.
- Une **LED-Spot (LED-S)** dont la lumière est focalisée par une lentille afin d'éclairer sur longue distance.

Chaque LED a cinq niveaux de puissance - désignés par :

0 = nulle, 1 = faible, 2 = moyenne, 3 = forte, 4 = maximale

La LED-AL et la LED-S peuvent être utilisées simultanément avec toutes les combinaisons possibles de puissance d'éclairage (5 niveaux LED-AL x 5 niveaux LED-S = 25 combinaisons) - ainsi la lampe Scurion<sup>®</sup> s'adapte à tous vos besoins personnels!

Une LED-UV peut-être ajoutée en option.



## Mode de travail

Quand on branche l'accu, la lampe scintille brièvement et ensuite éclaire (mode de travail) selon un des réglages programmés (sur 10 programmations possibles).

En tournant le bouton de commande (à droite - sens horloger = en avant, et à gauche - sens anti-horloger = en arrière), on peut choisir le réglage désiré.

Lors de la livraison, la Scurion® est programmée selon quatre réglages de luminosité typiques:

- a) LED-AL forte + LED-S faible pour la progression 'normale' à pied
- b) LED-AL nulle + LED-S maximale pour la vision 'longue distance'
- c) LED-AL forte + LED-S nulle pour la vie de 'camping'
- d) Les deux LED au maximum pour le 'boost'

Il existe un cinquième réglage, si l'option LED-UV est installée :

- e) Uniquement LED-UV allumée

Et une dernière position :

- f) LED-AL nulle + LED-S nulle = Lampe éteinte !


Lors du réglage f) - lampe éteinte - et seulement dans ce cas, l'indicateur de charge fonctionne pendant quelques secondes.

### ***Protection contre une utilisation involontaire du bouton de commande***

Une manipulation accidentelle du bouton de commande (par exemple lorsque le bouton touche une paroi dans une galerie étroite) ne modifie pas le réglage de la lampe. Pour votre confort, un filtre électronique annule les impulsions courtes et aléatoires appliquées au bouton de commande.

### ***Verrouillage de transport (VDT)***

Le VDT permet d'éviter que la lampe ne s'allume fortuitement lors d'un transport (dans un sac à dos, kit-bag, ...).

Le VDT peut être activé à partir du réglage f) dans le mode travail (lampe éteinte) en maintenant le bouton 5 secondes dans une direction. L'affichage LED confirme le verrouillage en montrant la combinaison suivante 

Lorsque le VDT est activé, si on manipule le bouton de commande, l'indicateur de charge clignote une fois pour vous informer sur l'état de la lampe.

Pour désactiver le VDT et basculer en mode travail, il faut actionner plusieurs fois rapidement le bouton de commande **dans les deux sens**.

## Mode de programmation

Les différents réglages de luminosité peuvent être modifiés et adaptés aux besoins individuels. Si par exemple on souhaite modifier le réglage c) ('camping'), on sélectionne d'abord ce réglage, que l'on modifie ensuite grâce au mode de programmation. On obtient ce mode en maintenant le bouton de commande pendant 5 secondes vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que la lampe clignote une fois.


On peut ensuite régler la LED-S en tournant le bouton vers la gauche, et la LED-AL en tournant le bouton vers la droite. Quand la combinaison de LED et d'intensité désirée est atteinte, il suffit de laisser la lampe briller quelques secondes. Elle retournera automatiquement dans le mode travail (indiqué par un clignotement), et mémorisera le nouveau réglage.

☞ En raison de la forte intensité lumineuse des LED, il est recommandé de ne jamais regarder les LED directement, et d'effectuer les réglages d'intensité par exemple en intercalant une feuille de papier devant la lampe pour atténuer l'intensité.




☞ Les deux premiers petits LED's vertes de l'affichage clignotent quand on se trouve dans le mode de programmation.

## Mode de configuration

Par défaut la Scurion® est configurée selon 4 réglages de luminosité a) à d). Vous pouvez modifier ce paramètre, grâce au mode de configuration, et définir entre 3 et 10 réglages.



Pour entrer dans ce mode, il faut tourner et maintenir le bouton de commande vers la droite (sens horloger) en même temps que l'on branche l'accu. La lampe va clignoter une fois et l'affichage LED indique la combinaison  pour confirmer.


On peut ensuite sélectionner une des trois fonctions suivantes en continuant de tourner le bouton vers la droite. Chaque fonction est illustrée par l'affichage LED:

- Fonction 1) modifier le nombre de réglages de luminosité 
- Fonction 2) verrouiller la possibilité de programmer la lampe 
- Fonction 3) empêcher la surveillance de la capacité de l'accu 









Après avoir choisi une fonction, si 8 secondes s'écoulent sans aucune action, la lampe avance automatiquement l'étape suivante.

## ***Fonction 1 : modifier le nombre de réglages de luminosité***

Si par exemple, on souhaite disposer de 6 réglages au lieu de 4, il faut d'abord entrer dans le mode de programmation (tel qu'indiqué ci-dessus). Ensuite on choisit la fonction  et on attend 8 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote une fois et montre le réglage actuel, soit: 



En tournant le bouton vers la gauche, on cherche la combinaison  qui correspond à 6 réglages. En attendant simplement 8 secondes, en ne touchant à rien, la lampe enregistre le choix et retourne en mode travail.

Réglages de luminosité au choix :



 = 3	 = 7
 = 4	 = 8
 = 5	 = 9
 = 6	 = 10

## ***Fonction 2 : verrouiller la possibilité de programmer la lampe***

Afin d'éviter de modifier la programmation des réglages (par exemple si vous prêtez votre Scurion® à quelqu'un), vous pouvez désactiver la possibilité de programmer la lampe.

 = off
 = on

## ***Fonction 3 : surveillance de la capacité de l'accu***

 = off
 = on

⚠ **Attention** : en mettant hors circuit la surveillance de l'accu, vous empêchez la Scurion® de vous indiquer que votre accu sera bientôt vide. Vous pouvez ainsi travailler un peu plus longtemps à pleine puissance, mais, sans prévoyance, lorsque l'accu sera à plat, vous n'aurez plus de lumière du tout!

# Conseils de sécurité

## *Lampe de secours*

Même si votre Scurion® peut être considérée comme extrêmement fiable – elle a été testée intensivement au cours de plusieurs expéditions! – il s'agit toujours d'un équipement électronique. **Il reste donc impératif d'emporter avec soi une seconde source de lumière indépendante si vous pratiquez une activité où la lumière est indispensable à la vie!**

## *Précaution en ce qui concerne l'intensité lumineuse*



Scurion® est un appareil à laser de classe 2. Donc il faut éviter de porter un regard direct, trop longtemps, vers les LED allumées !

La lampe et les accus ne doivent pas être laissés à la portée des enfants!

⚠ **Avertissement : si vous utilisez une Scurion®-UV : Le rayonnement ultra-violet peut endommager les yeux , donc ne regardez jamais directement dans une source de lumière UV !**

## *Intégrité des accus*



Les accus lithium-ion ne peuvent subir aucun impact important ou être abîmés : risques de destruction et d'explosion !

## *Aucune humidité sur les accus*



Nos accus lithium-ion sont munis d'une électronique surveillant chaque cellule de l'accu individuellement. L'humidité nuit et détruirait ce dispositif électronique. Les accus doivent toujours être stockés dans un endroit sec !

Pour ces raisons, les accus doivent toujours être placés sur le casque dans un boîtier résistant aux chocs et imperméable à l'eau. De même, les accus de réserve doivent également être transportés correctement protégés et dans un container étanche !

## *Ne pas stocker des accus vides*

Durant un usage normal de la lampe, il est impossible, grâce à une protection électronique, de décharger complètement les accus. Dès lors vous pouvez utiliser vos batteries sans souci, jusqu'à extinction complète de la lampe. Il n'y a aucun danger de détérioration définitive des accus.

Lors d'une inutilisation prolongée, les batteries lithium-ion se déchargent inévitablement très lentement. Dans des cas extrêmes (vous n'utilisez pas les accus pendant de nombreux mois), une décharge profonde peut se produire. Ceci peut endommager les accus de manière irréversible. Dans cet état, une hypothétique recharge est potentiellement dangereuse. Dès lors, par sécurité, un mécanisme automatique empêche la recharge de la batterie. Si la batterie ne réagit plus elle est irrévocablement en état de décharge profonde. Dans ce cas la garantie est caduque. La décharge profonde n'est pas un défaut de construction mais le résultat d'une gestion (stockage et charge) incorrecte des accus (Voir « Garantie commerciale »).

Veuillez-vous reporter au chapitre « entretien » pour éviter ce risque et chargez vos batteries avant de les stocker pour une longue durée!

## Respect des polarités

Il ne faut **en aucun cas court-circuiter ou inverser la polarité** des accus : risque de destruction ! Nos accus sont fournis avec une prise empêchant un branchement incorrect.

## Environnement



Ce produit est marqué du symbole de recyclage suivant. Cela signifie qu'à la fin de sa vie utile, vous devez en disposer séparément à un point de collecte approprié et non pas dans le flux normal des ordures ménagères non triées. Vous contribuerez ainsi à protéger notre environnement.

## Utilisation / Entretien

Afin que vous puissiez toujours tirer un maximum de lumière de votre Scurion<sup>®</sup>, nous vous recommandons de lire attentivement le chapitre suivant.

### Accus

Les accus lithium-ion fournis sont toujours de la meilleure qualité disponible. Les packs d'accus lithium-ion sont d'emploi facile : il n'y a pas d'effet mémoire. Néanmoins, les conseils suivants sont susceptibles de prolonger la durée de vie de vos accus :

- a) Toujours stoker les accus dans un endroit **frais** (cave ou réfrigérateur)
- b) Toujours stocker les accus dans un endroit **sec** (voir chapitre Conseils de sécurité)
- c) t ne **jamais** stocker d'accus **vides**. Pour un stockage à long terme, l'idéal est de les conserver à moitié chargés.

### Affichage de la capacité des accus

L'affichage LED (voir chapitres précédents) vous indique quasi linéairement la capacité restante des accus. 5 LED allumées indiquent un accu plein. Quand la capacité sera tombée à 20 % environ, une seule LED restera allumée.

### Réduction automatique de la lumière

Quand la capacité résiduelle sera de seulement quelques %, la Scurion<sup>®</sup> réduira automatiquement la lumière. Elle clignotera deux fois, et descendra graduellement dans un mode consommant très peu d'énergie (= mode « réduit »), mais laissant encore assez de lumière pour quelques heures de progression.

☞ Quand votre Scurion<sup>®</sup> fonctionne dans un mode « réduit », vous pouvez la forcer à travailler dans le mode normal pendant quelques secondes, en changeant le réglage, comme d'habitude, avec le bouton de commande.

⚠ **Avertissement:** Quand la Scurion<sup>®</sup> commence à réduire automatiquement la luminosité (passage automatique du niveau 4 au niveau 3, du niveau 3 au niveau 2, ...), vous devez penser à avoir une autre batterie chargée sous la main. En effet, quand la lampe basculera automatiquement dans le mode le plus faible (niveau 1), il faudra changer l'accu, sinon l'étape suivante, programmée électroniquement, coupera totalement le courant (plus de lumière du tout) !



## Charge des accus lithium-ion

Le chargeur que nous fournissons nécessite environ 6 heures pour effectuer un cycle de charge complet (de vide à plein). Une LED rouge sur le chargeur indique qu'il est en fonction.

☛ Si vous essayez de charger des batteries à moitié pleines, il arrive que le chargeur ne les reconnaisse pas et ne démarre pas le processus de charge. Dans ce cas, branchez d'abord la batterie au chargeur et ensuite connectez la prise du chargeur au secteur électrique.

## Lampe

La lampe ne nécessite aucun entretien particulier. Elle peut être nettoyée sous l'eau courante. Le verre est traité anti-rayure, ce qui ne signifie néanmoins pas qu'il est impossible de le rayer ! Des verres de rechange sont disponibles.

## Surveillance de la température

Scurion<sup>®</sup> a une sonde qui évite à la lampe de surchauffer. Quoique le radiateur soit très efficace, la lampe peut surchauffer dans les environnements très chauds. Si ceci se produit le contrôleur ramène 1°) l'intensité lumineuse au minimum, 2°) l'indicateur de batterie clignotera et 3°) le bouton de commande sera bloqué ! Ce blocage demeure jusqu'à ce que la température de la lampe soit descendue à un niveau normal (par exemple en refroidissant la lampe avec de l'eau) – ensuite elle fonctionnera normalement.

## ***Scurion<sup>®</sup> version plongée – étanchéité***

Nos lampes de plongée sont conçues pour la plongée en grotte. Le système, qui consiste en une tête de lampe et un boîtier de batterie, est conçu pour une profondeur de plongée de -150m (tecdive = -250m). Ceci est couvert par notre garantie, à condition que son utilisation et soin soient conformes à nos instructions.

**Individuellement testée** : Chaque lampe est assemblée et la pression testée dans notre atelier. Pour cette raison, la tête de lampe, le boîtier de batterie ou le presse-étoupe **ne doivent pas être désassemblés par vous-même** (par exemple pour alimenter le câble à travers le casque) !

## ***Le boîtier de batterie de la lampe de plongée Scurion®***

Pour obtenir une robustesse maximale résistante aux chocs contre les rochers, le couvercle est sécurisé par deux vis. Les deux vis doivent être serrées de la même manière; sans quoi le boîtier ne sera pas étanche.



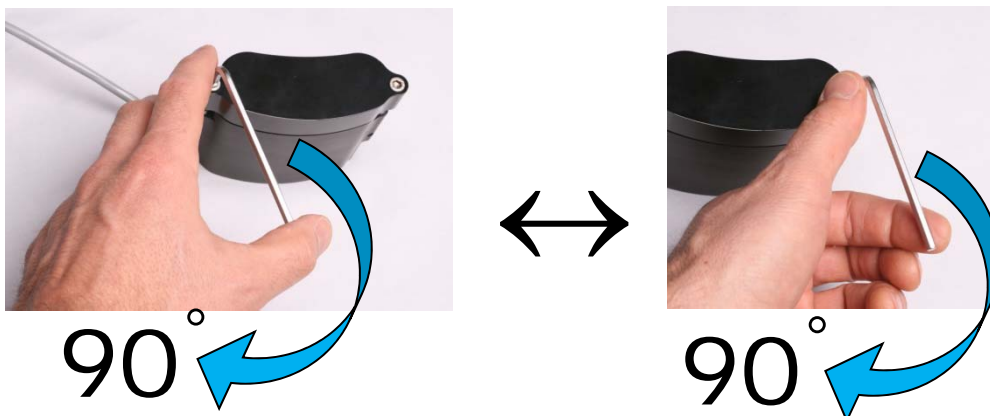
D'abord faites en sorte que la surface du joint et le joint torique soient parfaitement propres. Même une petite fibre de poussière peut causer une fuite à une pression élevée!

Puis posez le couvercle, serrez légèrement les deux vis.



Ensuite, serrez **alternativement** les deux vis. Serrez chaque vis à 90°, puis serrez l'autre ! Ceci empêche le couvercle d'être incliné, ce qui pourrait avoir une incidence sur l'étanchéité du joint.

☞ Il n'est pas nécessaire de serrer excessivement les vis. Avec la profondeur accrue, la pression de l'eau sur le couvercle génère suffisamment de pression d'imperméabilisation sur le joint torique. Serrer les vis est seulement nécessaire pour générer suffisamment de précharge pour rendre le boîtier plus robuste à des profondeurs de plongée plus basses.



## **Garantie commerciale Scurion®**

Si le fonctionnement de notre produit Scurion® ou de ses accessoires n'est pas conforme aux spécifications, durant la période de garantie, le produit sera réparé ou remplacé.

La période de garantie commerciale Scurion® est de 1 an et couvre tout défaut de matériel ou de fabrication. Si vous êtes Suisse ou appartenez à un pays membre de l'Union Européenne, la garantie du produit dans la deuxième année suivant l'achat initial est soumise aux normes et conditions établies dans la directive 1999/44/CE relative à certains aspects de la vente de biens de consommation et des garanties en rapport avec ces biens ainsi qu'à la mise en application des garanties au niveau national. Dans tous les autres cas, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits - additionnels - qui varient d'un pays à l'autre et auxquels cette garantie commerciale ne porte en aucun cas atteinte.

Cette garantie ne porte atteinte à aucun des droits légaux dont vous disposez à l'encontre de la personne auprès de laquelle vous avez obtenu ce produit, elle vient au contraire compléter ces droits. La période de garantie commence à compter dès la date d'achat du produit par son premier utilisateur.

### ***Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?***

Nous n'effectuerons pas de réparations ou de remplacements dans le cadre de la garantie si une :

- détérioration est occasionnée par un facteur extérieur (en particulier : l'usure normale, le mauvais stockage, le mauvais entretien, l'oxydation, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles la lampe n'est pas destinée),
- utilisation du produit est non conforme aux spécifications,
- utilisation d'options, de pièces qui ne sont pas de marque Scurion® ou approuvées par nous (par exemple d'autres batteries) est à l'origine du problème ou
- si vous effectuez ou faites effectuer des modifications sur l'équipement et les pièces fournis par Scurion® sans notre autorisation.

### ***Si votre produit présente un défaut au cours de la période de garantie***

Assurez-vous que vous avez à votre disposition toutes les informations nécessaires (reçu ou facture où figurent le numéro de série, le lieu et la date d'achat) et envoyez-nous cette information avec une brève description du défaut par email : [service@scurion.ch](mailto:service@scurion.ch). Systématiquement nous vous contactons immédiatement et vous obtenez de l'aide et des conseils vous permettant de résoudre le problème ou de déterminer le type de panne. Si votre produit nécessite une réparation, vous serez informé des arrangements pris pour réparer ou remplacer le produit.

### ***Si votre produit présente un défaut à l'issue de la période de garantie***

Même processus que durant la période de garantie mais avec la différence suivante : nous devons vous facturer les réparations ou remplacements ainsi que les frais d'envois. Ces frais vous seront communiqués préalablement.

## ***Clause de non-responsabilité***

Scurion GmbH ne pourra en aucun cas être tenue responsable des dommages particuliers, directs, indirects ou immatériels, incluant la perte de profits et l'incapacité à utiliser le produit, et ce, même si Scurion GmbH a été informée de l'éventualité de tels dommages. En cas de dommages ou de pertes, notre responsabilité à votre égard ou à l'égard de tiers ne pourra en aucun cas être supérieure au prix d'achat du produit.

## **Limites diverses**

La lampe frontale Scurion® répond aux exigences de la directive CEM compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

L'utilisation prévue et les noms de types:

Les produits: Scurion®-1500, Scurion®-900 et Scurion®-700 et y inclus les variantes sont des lampes frontales pour un usage personnel. Seules les versions explicitement "plongée" sont conçu pour cet usage.

Scurion® est une marque déposée et enregistrée. Le contenu de ce manuel, le guide d'assemblage et l'ensemble des autres documents publiés par Scurion GmbH sont protégés par le copyright ©. Suivant votre demande, nous pouvons mettre textes et images à votre disposition. Le software de Scurion® est également protégé par le copyright ©.

Scurion GmbH  
Steinhofstrasse 57  
3400 Burgdorf  
Switzerland

[www.scurion.fr](http://www.scurion.fr)